

INTEGRATED UNITS OF THE BILINGUAL PROGRAMME

Through the end of the first term and all the second term long, all our students from the 13 bilingual groups of 1º, 2º, 3º ESO have been working together in Biology & Geology, Music and Arts (1º ESO), Maths, Music and Arts (2º ESO) and Geography & History and P.E. (3º ESO) and the three linguistic subjects: Spanish Language & Literature, French and English.

Developed in several weeks, an integrated unit has been done, with which students have learnt the contents of their subjects together, following the CLIL methodology (Content and Language Integrated Learning). The final task of each unit has consisted of:

1º ESO (My Pirate World): a pirate map in search of a treasure. The students have drawn their own pirate who has had to follow the way, passing through several bases (the five kingdoms of living things), to get a musical instrument as a treasure. They have also included a text in Spanish describing the ship which helped their pirates to get to the island, a description in French of the pirate's appearance and clothes and the recipe in English of one of the different meals the pirates have tasted in the place.

The music teacher Almudena Tovar has made up a video with the best pirate maps using those songs that the students taking part in the Composition Contest created.

2º ESO (Travelling Around Europe): a travelling guide to visit Germany, Switzerland and Italy. For each country, students have drawn and described a landmark, have designed a poster for a famous opera/concert, have given directions in French to get to the landmark and the theatre, have included information in Spanish about a famous writer and some reviews in English from tourists who have already visited the three countries. At the end of the guide, the budget for the trip has been included.

3º ESO (Eating Healthy Around the World): a culinary guide about a typical healthy meal in each continent. For each continent, students have included a picture/photo of the meal, its historical, geographical and cultural background, its nutritional information, the recipe of the meals in Spanish and some reviews in French from people who have already tasted those meals. At the end of the guide, a story in English with one of the meals as the main character has been written.

All the students' projects, which they have designed individually due to the sanitary situation, have been hung on the Bilingual Project Corner of the school hall or the school corridors. (Those of the students from 2º ESO will be hung soon).

The bilingual project team would like to recognise the amazing teamwork done by the students and all the teachers involved in the project.

A lo largo de finales del primer trimestre y durante todo el segundo trimestre, todos nuestros alumnos de los 13 grupos bilingües de 1º, 2º, 3º ESO han estado trabajando integradamente, en las materias de Biología y Geología, Música y Educación Plástica y Visual (en 1º ESO), en Matemáticas, Música y Educación Plástica y Visual (en 2º ESO) y en Geografía e Historia y Educación Física (en 3º ESO), junto con las tres materias lingüísticas: Lengua Castellana y Literatura, Francés e Inglés.

Se ha realizado una unidad integrada, desarrollada durante varias semanas, en la que los alumnos han trabajado, de manera integrada y aplicando la metodología AICLE (Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras), los contenidos de sus materias, llegando a un producto final que ha consistido en:

1º ESO (Mi Mundo Pirata): un mapa pirata en busca del tesoro. Los alumnos han dibujado su propio pirata que ha tenido que seguir el camino, pasando por varias bases (los cinco reinos de seres vivos), hasta llegar a conseguir un instrumento musical como tesoro. También han incluido un texto en español describiendo el barco con el que sus piratas llegaron a la isla, una descripción en francés de la apariencia y la vestimenta del pirata y la receta de uno de los diferentes platos que los piratas han degustado en el lugar.

La profesora de música Almudena Tovar ha realizado un vídeo con los mejores mapas piratas usando las canciones que los alumnos participantes en el Concurso de Composición crearon.

2º ESO (Viajando por Europa): una guía de viaje para visitar Alemania, Suiza e Italia. Para cada país, los alumnos han dibujado y descrito un punto turístico de interés, han diseñado el poster para un concierto/ópera, han dado instrucciones en francés para llegar hasta el lugar turístico y el teatro, han incluido información en español sobre un escritor famoso y algunas reseñas en inglés de turistas que ya han visitado los tres países. Al final de la guía, han incluido el presupuesto para la realización de este viaje.

3º ESO (Comiendo Sano por el Mundo): una guía culinaria sobre un plato saludable típico de cada continente. Para cada uno, los alumnos han incluido una foto o dibujo del plato, su contexto histórico, geográfico y cultural, su valor nutricional, la receta de los platos en español y algunas reseñas en francés de gente que ya ha probado los platos. Al final de la guía, los alumnos han escrito una historia en inglés con uno de los platos como protagonista.

Todos los posters, murales y guías, elaboradas individualmente debido a la situación sanitaria, han sido expuestas en el rincón del proyecto bilingüe del hall del centro y en los pasillos. (Las guías de los alumnos de 2º ESO se colgarán pronto).

Desde la coordinación del proyecto bilingüe se quiere reconocer el trabajo realizado por los alumnos, y por todo el profesorado implicado en el proyecto bilingüe, tanto profesores de las áreas lingüísticas como no lingüísticas.